

**SMLOUVA O ÚČASTI NA ŘEŠENÍ
PROJEKTU**

(dále jen „Smlouva“)
uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku
mezi smluvními stranami

STEELTEC CZ, s.r.o.

IČ: 19010567

Sídlo: Průmyslová 700, Kinská, 739 61 Třinec

Zastoupena:

Ing. ROSTISLAV ZABYSTRZAN, na základě plné
moci

Bankovní spojení: 12 208 781/0100

Kontaktní osoba pro účely řešení projektu:

████████████████████
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u
Krajského soudu v Ostravě, oddíl C 1399

(dále jen „Příjemce“)

**Vysoká škola báňská - Technická univerzita
Ostrava**

IČ: 61989100

Sídlo: 17. listopadu 2172/15, 708 00 Ostrava-
Poruba

Zastoupena: prof. RNDr. Václav Snášel, CSc.,
rektor

Bankovní spojení: ČSOB, a.s., č. účtu
100954151/0300

Řešitelské pracoviště: Fakulta strojní, Katedra
mechanické technologie

Zřízena dle zák. č. 111/1998 Sb., o vysokých
školách, nezapisuje se do OR

(dále jen „Další účastník projektu“)

(Příjemce a Další účastník projektu dále
společně jako „Smluvní strany“ či každý
jednotlivě jako „Smluvní strana“)

v souladu s § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, v účinném znění a zákonem
č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu,
experimentálního vývoje a inovací z veřejných

**AGREEMENT ON PARTICIPATION IN
PROJECT IMPLEMENTATION**

(hereinafter referred to as the "Agreement")
made and entered into as of the day, month
and year below between the parties hereto

STEELTEC CZ, s.r.o.

Reg. no: 19010567

Registered seat: Průmyslová 700, Kinská, 739
61 Třinec

Represented by:

Ing. ROSTISLAV ZABYSTRZAN, authorized by
power of attorney

Bank details: 12 208 781/0100

Contact person for the project:

████████████████████
Registered in the Commercial Register kept at
the Regional Court in Ostrava, Section C 1399

(hereinafter referred to as the "Recipient")

**Vysoká škola báňská - Technická univerzita
Ostrava**

Reg. no: 61989100

Registered seat: 17. listopadu 2172/15, 708 00
Ostrava-Poruba

Represented by: prof. RNDr. Václav Snášel, CSc.,
Rector of the University

Bank details: ČSOB, a.s., č. účtu
100954151/0300

Solution workplace: Fakulta strojní, Katedra
mechanické technologie

Established according to Act No. 111/1998
Coll., on universities, it is not registered in the
Commercial Register

(hereinafter referred to as the "Other Project
Participant")

(The Recipient and the Other Project
Participant are hereinafter collectively referred
to as the "Parties" or each individually as a
"Party")

in accordance with Section 1746(2) of Act No.
89/2012 Coll., the Civil Code, as amended and
the Act No 130/2002 Coll., on support for
research, experimental development and

prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací), v účinném znění, dále jen „Zákon“.

Čl. I. Účel a předmět Smlouvy

1. Smluvní strany uzavírají tuto Smlouvu za účelem vzájemné spolupráce při řešení projektu s názvem „VÝVOJ NEKONVENČNÍ TVÁŘECÍ TECHNOLOGIE ZPRACOVÁNÍ PLECHU PRO POTŘEBY PRŮMYSLOVÉ PRAXE“ a ev. č. FW12010530 (dále jako „Projekt“), v rámci 12. veřejné soutěže Programu na podporu aplikovaného výzkumu, experimentálního vývoje – TREND, vyhlášené Technologickou agenturou České republiky (dále jen „Poskytovatel“ či „TA ČR“), a při zajištění následného využití jeho výsledků. Smluvní strany sjednávají, že veškerá ujednání obsažená v této Smlouvě musí být vykládána a naplňována takovým způsobem, aby byly naplněny cíle Projektu nebo závazky, které má Příjemce vůči Poskytovateli.
2. Předmětem této Smlouvy je vymezení vzájemných práv a povinností Smluvních stran při realizaci Projektu, zejména vymezení podmínek, za kterých bude Příjemcem poskytnuta část účelové podpory Dalšímu účastníkovi projektu, úprava práv a povinností Smluvních stran k hmotnému majetku nutnému k řešení Projektu a nabytého během jeho realizace, a dále úprava práv a povinností k výsledkům Projektu a stanovení podmínek jejich využití.

Čl. II. Řešení Projektu

1. Za řízení Projektu je odpovědný Příjemce. Další účastník projektu bere na vědomí, že povinnosti vyplývající ze Smlouvy o poskytnutí podpory včetně Všeobecných

innovation from public funds and on amending certain related acts (Act on Support for Research, Experimental Development and Innovation), as amended, hereinafter referred to as "the Act".

Art. I. Purpose and Object of the Agreement

1. The Parties enter into this Agreement for the purpose of mutual cooperation in the project entitled "DEVELOPMENT OF UNCONVENTIONAL SHEET METAL FORMING TECHNOLOGY FOR INDUSTRIAL PRACTICE", reference number FW12010530 (hereinafter referred to as the "Project"), within the framework of the 12th public tender of the Programme for Support of Applied Research, Experimental Development - TREND, announced by the Technology Agency of the Czech Republic (hereinafter referred to as "Provider" or "TA ČR"), and in ensuring the subsequent use of its results. The Parties agree that all provisions contained in this Agreement shall be interpreted and implemented in such a way as to fulfil the objectives of the Project or the obligations of the Recipient towards the Provider.
2. The subject matter of this Agreement is to define the mutual rights and obligations of the Parties in the implementation of the Project, in particular to define the conditions under which the Recipient will provide part of the targeted aid to the Other Project Participant, to regulate the rights and obligations of the Parties to the tangible assets necessary for the Project and acquired during its implementation, and to regulate the rights and obligations to the results of the Project and to determine the conditions of their use.

Article II. Project Solution

1. The Recipient is responsible for the management of the Project. The Other Project Participant acknowledges that the obligations arising from the Grant Agreement including

<p>podmínek pro Příjemce jsou závazné i pro Dalšího účastníka projektu (zejména povinnosti specifikované v čl. 4 Všeobecných podmínek), s výjimkou takových ustanovení, z jejichž povahy plyne, že se nemohou vztahovat na Dalšího účastníka projektu. Další účastník projektu se zavazuje veškeré tyto povinnosti plnit, případně Příjemci poskytovat za účelem jejich plnění veškerou potřebnou součinnost.</p> <p>2. Příjemce a Další účastník projektu se podílí na činnostech v rámci řešení Projektu v souladu se schváleným návrhem projektu/Závaznými parametry řešení projektu. Každý z nich si bude počínat tak, aby deklarovaných výsledků a cílů Projektu bylo dosaženo. Smluvní strany se zavazují dodržovat pravidla poskytnutí podpory a řídit se jimi, tj. postupovat v souladu s pravidly veřejné podpory (GBER, Rámec pro státní podporu výzkumu, vývoje a inovací a další relevantní předpisy), Smlouvou o poskytnutí podpory včetně Všeobecných podmínek Poskytovatele a Závaznými parametry řešení projektu, které jsou její přílohou, jakož i souvisejícími vnitřními předpisy Poskytovatele, přičemž Další účastník projektu se zavazuje plnit vůči Příjemci obdobně, jako ten plní vůči Poskytovateli na základě Smlouvy o poskytnutí podpory.</p> <p>3. Další účastník projektu se touto Smlouvou zavazuje Příjemci, že v rámci spolupráce na řešení Projektu bude provádět ve stanovených termínech a ve stanoveném rozsahu úkony konkrétně určené v Závazných parametrech řešení projektu, které jsou nedílnou součástí Smlouvy o poskytnutí podpory, směřující k realizaci Projektu, popřípadě i další úkony nutné nebo potřebné pro realizaci Projektu (dále jen „řešení části Projektu“). Příjemce se zavazuje převést na Dalšího účastníka projektu Poskytovatelem určenou část finanční podpory za účelem jejího dalšího využití k řešení věcně náplně části Projektu, na níž se Další účastník projektu podle</p>	<p>the General Terms and Conditions for the Recipient are also binding on the Other Project Participant (in particular the obligations specified in Article 4 of the General Terms and Conditions), except for such provisions whose nature implies that they cannot apply to the Other Project Participant. The Other Project Participant undertakes to comply with all such obligations and, where appropriate, to provide the Recipient with all necessary assistance for the purpose of complying with them.</p> <p>2. The Recipient and the Other Project Participant shall participate in the Project activities in accordance with the approved Project Proposal/Binding Parameters for the Project solution. Each of them will act in such a way that the declared results and objectives of the Project are achieved. The Parties undertake to comply with and follow the rules of granting aid, i.e. to act in accordance with the rules of public aid (GBER, the Framework for State Aid for Research, Development and Innovation and other relevant regulations), the Grant Agreement including the Provider's General Terms and Conditions and the Binding Parameters of the Project solution, which are its annex, as well as the related internal regulations of the Provider, whereby the Other Project Participant undertakes to perform towards the Recipient similarly as the latter performs towards the Provider on the basis of the Grant Agreement.</p> <p>3. The Other Project Participant undertakes by this Agreement to the Recipient that, within the framework of cooperation on the Project solution, it will carry out, within the set deadlines and to the set extent, the actions specifically specified in the Binding Parameters of the Project Solution, which are an integral part of the Grant Agreement, aimed at the implementation of the Project, or other actions necessary or required for the implementation of the Project (hereinafter referred to as the "solution of the Project part"). The Recipient undertakes to transfer to the Other Project Participant the part of the aid designated by the Provider for the purpose of its further use to address the substantive</p>
--	--

schváleného návrhu Projektu podílí, a to za podmínek dále stanovených touto Smlouvou.

4. Další účastník projektu je povinen realizovat řešení části Projektu v souladu s touto Smlouvou, v souladu se schváleným návrhem Projektu a Smlouvou o poskytnutí podpory uzavřenou mezi Příjemcem a Poskytovatelem včetně jejích příloh, tak, aby bylo dosaženo účelu a splněny veškeré závazky z této Smlouvy a ze schváleného návrhu Projektu vyplývající.

Čl. III.

Stanovená část účelové podpory pro Dalšího účastníka projektu

1. Příjemce je za předpokladu, že Další účastník projektu řádně plní závazky vyplývající z této Smlouvy, zejména pak předloží ve stanovených termínech příslušné zprávy a jiné dokumenty o postupu řešení části Projektu, povinen poskytnout Dalšímu účastníkovi projektu stanovenou část účelové podpory pro jednotlivé kalendářní roky na řešení části Projektu, a to ve výši stanovené v Závazných parametrech řešení projektu, které jsou nedílnou součástí Smlouvy o poskytnutí podpory.
2. Za předpokladu splnění podmínky stanovené v bodě 1. tohoto článku Smlouvy je Příjemce povinen převést ze svého bankovního účtu Dalšímu účastníkovi projektu na jeho bankovní účet příslušné části poskytnuté podpory do 14 dnů po jejím obdržení od Poskytovatele.
3. Příjemce poskytne Dalšímu účastníkovi projektu účelovou podporu na řešení části Projektu pro příslušný kalendářní rok přímým převodem z bankovního účtu Příjemce na bankovní účet Dalšího účastníka projektu, uvedený v záhlaví této Smlouvy.

content of the Project part in which the Other Project Participant participates according to the approved Project proposal, under the terms and conditions further specified in this Agreement.

4. The Other Project Participant is obliged to implement the solution of the Project part in accordance with this Agreement, in accordance with the approved Project proposal and the Grant Agreement concluded between the Recipient and the Provider, including its annexes, so that the purpose is achieved and all obligations arising from this Agreement and the approved Project proposal are fulfilled.

Article III.

Specified part of the targeted aid for the Other Project Participant

1. The Recipient, provided that the Other Project Participant properly fulfills the obligations arising from this Agreement, and in particular submits relevant reports and other documents on the progress of the Project part within the specified deadlines, is obliged to provide the Other Project Participant with a specified part of the targeted aid for individual calendar years for the part of the Project, in the amount specified in the Binding Parameters of the Project solution, which are an integral part of the Grant Agreement.
2. Provided that the condition set out in point 1 of this Article of the Agreement is met, the Recipient is obliged to transfer the relevant part of the provided aid from its bank account to the bank account of the Other Project Participant within 14 days after receiving it from the Provider.
3. The Recipient will provide the Other Project Participant with targeted aid for the implementation of part of the Project for the relevant calendar year by direct transfer from the Recipient's bank account to the bank account of the Other Project Participant, specified in the header of this Agreement.

4. Další účastník projektu je povinen použít poskytnutou účelovou podporu výlučně k úhradě uznávaných nákladů Projektu a výlučně v souladu s jejich časovým určením. Další účastník projektu je dále povinen vést o jednotlivých poskytnutých částech podpory samostatnou účetní evidenci v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v účinném znění. Stanoví-li tak Příjemce či Poskytovatel, je Další účastník projektu povinen předložit účetnictví týkající se Projektu k auditu.

5. V případě, že nedojde k poskytnutí příslušné části podpory Poskytovatelem z důvodu porušení povinností Příjemce nebo Dalšího účastníka projektu, odpovídá Smluvní strana, která porušila svou povinnost, druhé Smluvní straně za způsobenou škodu.

6. V případě požadavku Poskytovatele na vrácení poskytnuté podpory je Další účastník projektu povinen vrátit Příjemci způsobem a v termínu stanoveném Příjemcem dotčenou část účelové podpory.

Čl. IV. Uznávané náklady Projektu

1. Uznávanými náklady Projektu se rozumí způsobilé náklady vynaložené na činnosti uvedené v ust. § 2 odst. 2 písm. m) Zákona, které Poskytovatel schválil a které jsou zdůvodněné. Specifikaci způsobilých nákladů obsahuje rovněž Smlouva o poskytnutí podpory a Všeobecné podmínky, tvořící její nedílnou součást.

2. Výše uznávaných nákladů na řešení části Projektu pro Dalšího účastníka projektu je stanovena v Závazných parametrech řešení projektu, které jsou nedílnou součástí Smlouvy o poskytnutí podpory.

3. O uznávaných nákladech Projektu je Další účastník projektu povinen vést oddělenou evidenci v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v účinném znění.

4. The Other Project Participant is obliged to use the provided targeted aid exclusively to cover the eligible costs of the Project and exclusively in accordance with their time determination. The Other Project Participant is also obliged to keep separate accounting records for the individual parts of the aid provided in accordance with Act No. 563/1991 Coll., on Accounting, as amended. If the Recipient or Provider so stipulates, the Other Project Participant is obliged to submit the accounting records relating to the Project for audit.

5. In the event that the Provider do not provide the relevant part of the aid due to a breach of obligations by the Recipient or the Other Project Participant, the Party that breached its obligation shall be liable to the other Party for the damage caused.

6. In the event of a request from the Provider to return the provided aid, the Other Project Participant is obliged to return the affected part of the targeted aid to the Recipient in the manner and within the deadline set by the Recipient.

Art. IV. Eligible costs of the Project

1. The eligible costs of the Project are the eligible costs incurred for the activities referred to in the provisions of § 2, Paragraph 2, Letter m) of the Act, which the Provider has approved and which are justified. The specification of eligible costs is also contained in the Grant Agreement and the General Terms and Conditions, which form an integral part thereof.

2. The amount of eligible costs for solving part of the Project for the Other Project Participant is set out in the Binding Parameters for the Project Solution, which are an integral part of the Grant Agreement.

3. The Other Project Participant is obliged to keep separate records of the eligible costs of the Project in accordance with Act No. 563/1991 Coll., on Accounting, as amended.

<p style="text-align: center;">Čl. V. Hodnocení Projektu, předkládání zpráv</p>	<p style="text-align: center;">Art. V. Project evaluation, Reporting</p>
<p>1. Za účelem ověření a zhodnocení postupu spolupráce Dalšího účastníka projektu na řešení Projektu je Další účastník projektu povinen předložit Příjemci:</p> <p>a) průběžné zprávy, b) mimořádné zprávy, c) závěrečnou zprávu, d) výkazy uznaných nákladů Projektu, e) další zprávy, pokud tak stanoví Poskytovatel f) další zprávy, a to předchozí domluvě Smluvních stran.</p> <p>2. Průběžnou zprávou se rozumí zpráva o postupu řešení části Projektu Dalším účastníkem projektu, případných odchylkách v obsahu řešení části Projektu a zpráva o dosažených výsledcích za uplynulé období.</p> <p>3. Průběžné zprávy je Další účastník projektu povinen předkládat Příjemci vždy nejpozději do 20 kalendářních dnů po skončení daného kalendářního roku řešení Projektu anebo do 20. dne následujícího měsíce po ukončení jiného období či etapy řešení projektu, nestanoví-li Poskytovatel jinak, přičemž průběžná zpráva musí zahrnovat období daného kalendářního roku či jiné období stanovené Poskytovatelem.</p> <p>4. Mimořádnou zprávu předkládá Další účastník projektu na základě žádosti Příjemce, a to zejména v případech podezření Poskytovatele na porušování povinností při realizaci Projektu.</p> <p>5. Závěrečnou zprávou se rozumí zpráva o všech pracích, cílech, výsledcích a závěrech vyplývajících ze spolupráce Dalšího účastníka projektu na řešení části Projektu, se shrnutím všech poznatků z těchto úkonů vyplývajících, a to v takové formě, aby poskytla třetím osobám natolik dostatečnou informaci o výsledcích, že mohou požádat o licenci na</p>	<p>1. In order to verify and evaluate the progress of the cooperation of the Other Project Participant in solving the Project, the Other Project Participant is obliged to submit to the Recipient:</p> <p>a) interim reports, b) extraordinary reports, c) final report, d) statements of eligible costs of the Project, e) other reports, if so determined by the Provider, f) other reports, subject to prior agreement between the Contracting Parties.</p> <p>2. An interim report means a report on the progress of solving a part of the Project by Other Project Participant in the Project, any deviations in the content of solving a part of the Project, and a report on the results achieved over the past period.</p> <p>3. The Other Project Participant is obliged to submit interim reports to the Recipient no later than 20 calendar days after the end of the given calendar year of the Project or by the 20th day of the following month after the end of another period or stage of the Project, unless otherwise specified by the Provider, and the interim report must cover the period of the given calendar year or another period specified by the Provider.</p> <p>4. An extraordinary report is submitted by the Other Project Participant upon the request of the Recipient, especially in cases of suspicion of the Provider of breach of obligations during the implementation of the Project.</p> <p>5. The final report shall mean a report on all work, objectives, results and conclusions resulting from the cooperation of the Other Project Participant on the solution of part of the Project, with a summary of all knowledge resulting from these actions, in such a form as to provide third parties with sufficient information about the results so that they can</p>

poznatky nebo o jiné oprávnění využívat poznatky a jiné výsledky vyplývající ze spolupráce na řešení části Projektu. Jako součást závěrečné zprávy je Další účastník projektu povinen Příjemci předložit podklady o celkových vynaložených způsobilých nákladech Projektu.

6. Závěrečná zpráva musí zahrnovat celé období řešení Projektu a musí být Dalším účastníkem projektu poskytnuta Příjemci do 20 kalendářních dnů po ukončení řešení části Projektu, a to i v případě předčasného ukončení Projektu.
7. Výkazy uznaných nákladů Projektu se rozumí výkazy, které zachycují a prokazují čerpání uznaných nákladů Dalším účastníkem projektu v souladu se schváleným návrhem projektu a touto Smlouvou.
8. Výkazy uznaných nákladů je Další účastník projektu povinen předkládat společně s každou průběžnou zprávou, a to v termínech stanovených pro odevzdání průběžné zprávy podle bodu 3. tohoto článku Smlouvy.
9. Zprávy uvedené v bodě 1. tohoto článku je Další účastník projektu povinen poskytovat Příjemci ve formě vycházející z požadavků Poskytovatele.

Čl. VI.

Práva ke hmotnému majetku

1. Pokud závazné podmínky Projektu a Programu umožňují jeho pořízení, je vlastníkem hmotného majetku, nutného k řešení Projektu a pořízeného či vytvořeného během jeho realizace, Smluvní strana, jež předmětný hmotný majetek pořídila či vytvořila. Pokud došlo k pořízení či vytvoření hmotného majetku společně oběma Smluvními stranami, je předmětný hmotný majetek v jejich podílovém spoluvlastnictví, přičemž jejich podíl na vlastnictví hmotného majetku se stanoví podle poměru finančních prostředků vynaložených příslušnými

apply for a license for knowledge or for other authorization to use the knowledge and other results resulting from the cooperation on the solution of part of the Project. As part of the final report, the Other Project Participant is obliged to submit to the Recipient documents on the total eligible costs incurred for the Project.

6. The final report must cover the entire period of the Project and must be provided by the Other Project Participant to the Recipient within 20 calendar days after the completion of part of the Project, even in the event of early termination of the Project.
7. Statements of eligible costs of the Project mean statements that record and demonstrate the use of eligible costs by the Other Project Participant in accordance with the approved project proposal and this Agreement.
8. The Other Project Participant is obliged to submit statements of eligible costs together with each interim report, within the deadlines set for submitting the interim report pursuant to point 3 of this Article of this Agreement.
9. The Other Project Participant is obliged to provide the Recipient with the reports referred to in point 1 of this article in a form based on the Provider's requirements.

Art. VI.

Rights to tangible property

1. If the Binding conditions of the Project and the Program allow its acquisition, the owner of the tangible assets necessary for the implementation of the Project, acquired or created during its implementation, is the Party that acquired or created the tangible assets in question. If the tangible assets were acquired or created jointly by both Parties, the tangible assets in question are in their joint ownership, and their share in the ownership of the tangible assets is determined according to the ratio of the financial resources spent by the

<p>Smluvními stranami na jeho pořízení či vytvoření.</p> <p>2. Po dobu realizace Projektu nejsou Smluvní strany oprávněny bez souhlasu Poskytovatele s hmotným majetkem podle odstavce 1. tohoto článku Smlouvy disponovat ve prospěch třetí osoby, zejména pak nejsou oprávněny tento hmotný majetek zcizit, převést, zatížit, pronajmout, půjčit či zapůjčit.</p> <p>3. Hmotný majetek pořízený z poskytnuté účelové podpory na Projekt jsou Smluvní strany oprávněny využívat pro řešení Projektu bezplatně.</p>	<p>respective Parties on its acquisition or creation.</p> <p>2. During the implementation of the Project, the Parties are not entitled to dispose of the tangible assets pursuant to paragraph 1 of this Article of the Agreement for the benefit of a third party without the consent of the Provider, in particular they are not entitled to alienate, transfer, encumber, lease, lend or borrow this tangible assets.</p> <p>3. The Parties are entitled to use tangible assets acquired from the provided targeted aid for the Project free of charge for the implementation of the Project.</p>
<p style="text-align: center;">Čl. VII. Řízení vnesených práv</p> <p>1. Za vnesená práva jsou považována taková autorská práva, práva průmyslového vlastnictví a know-how, která mají Smluvní strany v době uzavření této Smlouvy nebo je získají později nezávisle na řešení Projektu, a jež jsou nezbytná pro řešení Projektu, příp. je jejich využití v rámci řešení Projektu požadováno Smluvními stranami.</p> <p>2. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že vnesená práva náleží i nadále Smluvní straně, jež je jejich vlastníkem nebo k nim vykonává majetková autorská práva. Smluvní strany mohou vnesená práva ve vlastnictví druhé Smluvní strany nutná či požadovaná pro řešení Projektu užívat bezplatně výlučně pro potřeby Projektu a pouze po dobu jeho realizace. K jiným účelům mohou Smluvní strany užívat vnesená práva náležící druhé Smluvní straně pouze na základě předchozí písemné licenční smlouvy za obvyklých tržních podmínek.</p> <p>3. Předpokladem pro využití vnesených práv výše uvedeným způsobem je vždy soulad tohoto využití s obecně závaznými právními předpisy, podmínkami programu TREND TA ČR a Projektu, jakož i stávajícími smluvními závazky Smluvní strany, jež tato vnesená práva poskytuje k využití.</p>	<p style="text-align: center;">Art. VII. Management of entered rights</p> <p>1. The rights entered are considered to be copyrights, industrial property rights and know-how that the Parties have at the time of conclusion of this Agreement or that they acquire later independently of the Project, and which are necessary for the Project, or their use within the framework of the Project is required by the Parties.</p> <p>2. For the avoidance of doubt, it is stated that the entered rights continue to belong to the Party that owns them or exercises the copyright thereto. The Parties may use the entered rights owned by the other Party necessary or required for the implementation of the Project free of charge exclusively for the needs of the Project and only for the duration of its implementation. For other purposes, the Parties may use the entered rights belonging to the other Party only on the basis of a prior written license agreement under normal market conditions.</p> <p>3. The prerequisite for using the entered rights in the above manner is always compliance with generally binding legal regulations, the terms and conditions of the TREND TA ČR program and the Project, as well as the existing contractual obligations of the Party that provides these rights entered for use.</p>

**Čl. VIII.
Práva k výsledkům Projektu**

1. Výsledkem Projektu se pro účely této Smlouvy rozumí výsledky podle ust. § 2 odst. 2 písm. k) Zákona, vzniklé samostatnou činností Dalšího účastníka projektu či Příjemce, nebo společným spolupůsobením Příjemce a Dalšího účastníka projektu v rámci řešení Projektu (dále jen „výsledek Projektu“).
2. Smluvní strany se dohodly na tom, že předměty průmyslového vlastnictví (zejména technická řešení) vzniklé při plnění úkolů v rámci Projektu jsou majetkem té Smluvní strany, jejíž pracovníci toto průmyslové vlastnictví vytvořili. Smluvní strany si navzájem oznámí vytvoření předmětů průmyslového vlastnictví a Smluvní strana, která je majitelem takového průmyslového vlastnictví, nese náklady spojené s podáním přihlášek a vedením příslušných řízení za účelem získání adekvátní průmyslově-právní ochrany.
3. Vznikne-li průmyslové vlastnictví při plnění úkolů v rámci Projektu spoluprací pracovníků obou Smluvních stran, je toto průmyslové vlastnictví ve spoluvlastnictví Smluvních stran, přičemž spoluvlastnické podíly budou určeny dle poměru jejich účasti na řešení Projektu, při zohlednění finančních příspěvků stran, vynaložené pracovní kapacity, míry původcovské činnosti při jeho vytváření apod. Smluvní strany si budou vzájemně nápomocny při přípravě podání přihlášek k průmyslově-právní ochraně, a to i zahraničních. Smluvní strany se v poměru jejich spoluvlastnických podílů budou podílet na nákladech spojených s podáním přihlášek, vedením příslušných řízení, jakož i udržováním udělené/zapsané ochrany, pokud se v konkrétním případě nedohodnou písemně jinak.
4. Každá Smluvní strana je povinna zajistit si bez zbytečného odkladu vůči svým zaměstnancům, kteří se podíleli na vytvoření

**Art. VIII.
Rights to the Project Results**

1. For the purposes of this Agreement, the Project result means the results pursuant to the provisions of § 2, Paragraph 2, Letter k) of the Act, resulting from the independent activities of the Other Project Participant or the Recipient, or from the joint cooperation of the Recipient and the Other Project Participant within the framework of the Project (hereinafter referred to as the "Project result").
2. The Parties agree that the industrial property objects (in particular technical solutions) created during the performance of tasks within the Project are the property of the Party whose employees created such industrial property. The Parties shall notify each other of the creation of industrial property objects and the Party that is the owner of such industrial property shall bear the costs associated with filing applications and conducting relevant proceedings in order to obtain adequate industrial-legal protection.
3. If industrial property arises during the performance of tasks within the Project through the cooperation of employees of both Parties, this industrial property is co-owned by the Parties, with the co-ownership shares being determined according to the ratio of their participation in the solution of the Project, taking into account the financial contributions of the Parties, the work capacity expended, the degree of creative activity in its creation etc. The Parties will assist each other in preparing the submission of applications for industrial property rights, including foreign ones. The Parties will share the costs associated with the submission of applications, the conduct of relevant proceedings, as well as maintaining the granted/registered protection, in proportion to their co-ownership shares, unless they agree otherwise in writing in a specific case.
4. Each Party is obliged to secure, without undue delay, the right of free disposal of the Project result created by its employees who

výsledku Projektu/předmětu průmyslového vlastnictví, nebo vůči třetím osobám, které se na vytvoření výsledků podílely na základě smluvního vztahu se Smluvní stranou (dále společně jen „původci“), právo volného nakládání stakto vytvořeným výsledkem Projektu. Nárok původce na odměnu za vytvoření výsledku Projektu je nákladem příslušné Smluvní strany, která svůj nárok kvýsledku vůči původci uplatňuje.

5. Pokud práva k předmětu průmyslového vlastnictví, který bude vytvořen při realizaci Projektu, náleží vsouladu sustanoveními Smlouvy oběma Smluvním stranám jako spoluvlastníkům, o využití těchto práv rozhodnou oba spoluvlastníci jednomyslně; žádný ze spoluvlastníků není oprávněn využívat tato práva bez souhlasu druhého spoluvlastníka, pokud se spoluvlastníci nedohodnou v konkrétním případě písemně jinak. Výjimku tvoří nekomerční využívání předmětu průmyslového vlastnictví pro vlastní výzkum, popř. výuku, které je možné i bez souhlasu druhého spoluvlastníka. Smluvní strany se zavazují vynaložit maximální úsilí o dohodu na využití práv z předmětu průmyslového vlastnictví. K platnému uzavření licenční smlouvy je třeba souhlasu obou spoluvlastníků. K převodu práv z předmětu průmyslového vlastnictví na třetí osobu je zapotřebí jednomyslného souhlasu obou spoluvlastníků. Na třetí osobu může některý ze spoluvlastníků převést svůj podíl jen v případě, že druhý ze spoluvlastníků nepřijme ve lhůtě jednoho měsíce písemnou nabídku převodu. Ve zbývajících otázkách se vzájemné vztahy mezi spoluvlastníky řídí obecnými předpisy o spoluvlastnictví (příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů). Nedohodnou-li se spoluvlastníci v konkrétním případě písemně jinak, budou jakékoli výnosy z využití předmětu průmyslového vlastnictví třetími osobami rozděleny mezi spoluvlastníky v poměru jejich spoluvlastnických podílů k danému předmětu průmyslového vlastnictví.

6. Výše uvedené platí přiměřeně rovněž pro díla požívající ochrany dle zákona č. 121/2000 Sb.,

participated in the creation of the Project result/subject of industrial property, or by third parties who participated in the creation of the results on the basis of a contractual relationship with the Party (hereinafter collectively referred to as the "originators"), as the case may be. The originator's claim to remuneration for the creation of the Project result is at the expense of the relevant Party that asserts its claim to the result against the originator.

5. If the rights to the subject of industrial property that will be created during the implementation of the Project belong, in accordance with the provisions of the Agreement, to both Parties as co-owners, the use of these rights shall be decided unanimously by both co-owners; none of the co-owners is entitled to use these rights without the consent of the other co-owner, unless the co-owners agree otherwise in writing in a specific case. The exception is the non-commercial use of the subject of industrial property for one's own research or teaching, which is possible even without the consent of the other co-owner. The Parties undertake to make every effort to reach an agreement on the use of the rights to the subject of industrial property. The consent of both co-owners is required for the valid conclusion of a license agreement. The unanimous consent of both co-owners is required for the transfer of rights to the subject of industrial property to a third party. One of the co-owners may transfer his share to a third party only if the other co-owner does not accept a written offer of transfer within one month. In the remaining issues, the mutual relations between the co-owners are governed by the general regulations on co-ownership (the relevant provisions of Act No. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended). Unless the co-owners agree otherwise in writing in a specific case, any revenues from the use of the industrial property object by third parties will be divided between the co-owners in proportion to their co-ownership shares in the given industrial property object.

6. The above shall also apply similarly to works protected under Act No. 121/2000 Coll., on

<p>o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), vytvořená při realizaci Projektu. Výkon autorských majetkových práv náleží té Smluvní straně, jejíž pracovníci autorské dílo při realizaci Projektu vytvořili. V případě spoluautorství pracovníků obou Smluvních stran náleží výkon autorských majetkových práv oběma Smluvním stranám. V podrobnostech se uplatní zákon č. 121/2000 Sb., autorský zákon.</p>	<p>copyright, rights related to copyright and on amendments to certain acts (Copyright Act), created during the implementation of the Project. The exercise of copyright property rights shall belong to the Party whose employees created the copyright work during the implementation of the Project. In the case of co-authorship by employees of both Parties, the exercise of copyright property rights shall belong to both Parties. Act No. 121/2000 Coll., the Copyright Act, shall apply in detail.</p>
<p>7. Příjemce odpovídá Poskytovateli za právní nezávadnost Projektu. Z tohoto důvodu se prostřednictvím této Smlouvy Další účastník projektu Příjemci zaručuje za to, že výsledky Projektu, na jejichž vytvoření se podílel, nebudou zasahovat do práv k předmětům duševního vlastnictví nebo jiných práv třetích osob, a to pro jakékoliv využití výsledků Projektu v České republice i v zahraničí.</p>	<p>7. The Recipient is responsible to the Provider for the legal integrity of the Project. For this reason, through this Agreement, the Other Project Participant guarantees to the Recipient that the results of the Project, in the creation of which he participated, will not interfere with the rights to intellectual property or other rights of third parties, for any use of the results of the Project in the Czech Republic or abroad.</p>
<p>8. Jakékoliv budoucí postoupení práv k výsledkům Projektu a využití výsledků Projektu bude realizováno tak, aby byla dodržena pravidla vyplývající ze Smlouvy o poskytnutí podpory a závazných podmínek programu TREND TA ČR, z této Smlouvy, z ustanovení § 16 Zákona a pravidla pro oblast veřejné podpory vyplývající z legislativy Evropské unie. Smluvní strany se zavazují, že práva k výsledkům Projektu a práva na přístup k nim budou mezi ně rozdělena tak, aby byl náležitě respektován zákaz nepřímé státní podpory dle Sdělení Komise – Rámce pro státní podporu výzkumu, vývoje a inovací 2022/C 414/01.</p>	<p>8. Any future transfer of rights to the Project results and the use of the Project results will be implemented in such a way as to comply with the rules arising from the Grant Agreement and the binding conditions of the TREND TA ČR program, this Agreement, the provisions of § 16 of the Act and the rules for the area of public aid arising from European Union legislation. The Parties undertake that the rights to the Project results and the rights to access them will be divided between them in such a way as to duly respect the prohibition of indirect state aid according to the Commission Communication - Framework for State aid for research, development and innovation 2022/C 414/01.</p>
<p>9. Smluvní strany se zavazují spolupracovat a poskytovat si vzájemně maximální součinnost k tomu, aby k dosaženým výsledkům Projektu vytvořily implementační plán a uzavřely smlouvu/y o využití výsledků. Strany budou rovněž spolupracovat při předkládání zpráv o implementaci. Při využití výsledků Projektu, při uzavírání smluv o postoupení práv k výsledkům Projektu nebo poskytnutí práv k užívání výsledků Projektu se Smluvní strany zavazují postupovat dle implementačního</p>	<p>9. The Parties undertake to cooperate and provide each other with maximum assistance in order to create an implementation plan and conclude an agreement(s) on the use of the results from the Project. The Parties will also cooperate in submitting implementation reports. When using the Project results, when concluding agreements on the assignment of rights to the Project results or granting rights to use the Project results, the Parties undertake to proceed in accordance with the</p>

plánu a smlouvy o využití výsledků. V dalších otázkách souvisejících s implementačním plánem a smlouvou o využití výsledků se uplatní články 13 a 14 Všeobecných podmínek a případně další relevantní ustanovení Všeobecných podmínek.

10. Právo na započítání výsledku Projektu do Rejstříku informací o výsledcích (RIV) má Smluvní strana, která daného výsledku Projektu dosáhla sama, v ostatních případech pak podle metodiky hodnocení výsledků výzkumu a vývoje vydávané Radou pro výzkum, vývoj a inovace, a platné pro kalendářní rok, v němž má být výsledek Projektu vykázán.

Čl. IX. Poskytování informací

1. Příjemce se zavazuje předávat Dalšímu účastníkovi projektu veškeré informace o příslušné veřejné soutěži a sdělovat mu veškerá opatření učiněná Poskytovatelem v souvislosti s podáním návrhu Projektu, jakož i výstupy z komunikace mezi ním a Poskytovatelem. Další účastník projektu obdobně informuje Příjemce, pokud bude probíhat mezi ním a Poskytovatelem jakákoliv přímá komunikace.
2. Během realizace Projektu se Smluvní strany budou pravidelně informovat o průběhu jeho řešení a neprodleně o všech skutečnostech, které jsou pro řešení Projektu podstatné. Za podstatné skutečnosti se pro účely této Smlouvy považují skutečnosti, kterými nejsou běžné (každodenní) činnosti, o kterých Smluvní strany s ohledem na povahu řešení Projektu předpokládají, že je druhá Smluvní strana provádí. Podstatnými skutečnostmi se rozumí také komunikace s Poskytovatelem, zejména o předpokládaných kontrolách či hodnocení řešení Projektu.
3. Smluvní strany jsou povinny vzájemně si oznamovat veškeré jich se týkající změny, zejména o tom, že některá Smluvní strana

implementation plan and the agreement on the use of the results. In other issues related to the implementation plan and the agreement on the use of the results, Articles 13 and 14 of the General Terms and Conditions and, where applicable, other relevant provisions of the General Terms and Conditions shall apply.

10. The right to include the Project result in the Register of Information on Results (RIV) is reserved to the Party that achieved the given Project result itself, in other cases according to the methodology for evaluating research and development results issued by the Council for Research, Development and Innovation, and valid for the calendar year in which the Project result is to be reported.

Art. IX. Providing information

1. The Recipient undertakes to provide the Other Project Participant with all information about the relevant public tender and to inform him of all measures taken by the Provider in connection with the submission of the Project proposal, as well as the outcomes of communication between him and the Provider. The Other Project Participant shall similarly inform the Recipient if any direct communication takes place between him and the Provider.
2. During the implementation of the Project, the Parties shall regularly inform each other about the progress of its solution and immediately about all facts that are essential for the solution of the Project. For the purposes of this Agreement, essential facts are considered to be facts that are not ordinary (everyday) activities that the Parties, taking into account the nature of the Project solution, assume that the other Party carries out. Essential facts also include communication with the Provider, in particular about the expected inspections or evaluation of the Project solution.
3. The Parties are obliged to notify each other of any changes concerning them, in particular that a Party has ceased to meet the

přestala splňovat podmínky kvalifikace, dále změny veškerých skutečností uvedených ve schváleném návrhu Projektu a jakékoliv další změny a skutečnosti, které by mohly mít vliv na řešení a cíle Projektu nebo změnu údajů zveřejňovaných v Informačním systému výzkumu, vývoje a inovací. Smluvní strany se rovněž informují o jakékoliv skutečnosti, která má nebo by mohla mít vliv na dodržení povinností stanovených ve Smlouvě o poskytnutí podpory. Příjemce následně zašle Poskytovateli podle charakteru takové změny oznámení o změně nebo žádost o změnu v souladu s příslušnými pravidly pro změnová řízení.

4. Další účastník projektu je povinen poskytovat Příjemci v písemné podobě a ve formě stanovené právními předpisy úplné, pravdivé a včasné informace o jím řešené části Projektu, zejména pak informace a údaje o získaných poznatcích a jiných výsledcích Projektu určených právními předpisy ke zveřejnění prostřednictvím Informačního systému výzkumu, vývoje a inovací, jakmile bylo takového výsledku Projektu dosaženo.
5. Další účastník projektu je povinen informovat Příjemce o uzavřených smlouvách s dodavateli a o obsahu jejich plnění, přičemž Další účastník projektu je povinen originály takovýchto smluv uchovávat.
6. Zveřejňuje-li Další účastník projektu informace o Projektu nebo o výsledcích Projektu je povinen důsledně uvádět identifikační kód Projektu podle Centrální evidence projektů a dále tu skutečnost, že výsledek Projektu byl získán za finančního příspěví Poskytovatele v rámci účelové podpory výzkumu, vývoje a inovací. Zveřejněním nesmí být ohroženy cíle Projektu ani dotčena nebo ohrožena ochrana výsledků Projektu, jinak Další účastník projektu odpovídá Příjemci za způsobenou škodu.

qualification conditions, as well as changes to all facts specified in the approved Project proposal and any other changes and facts that could have an impact on the solution and objectives of the Project or a change in the data published in the Research, Development and Innovation Information System. The Parties shall also inform each other of any fact that has or could have an impact on compliance with the obligations set out in the Grant Agreement. The Recipient shall subsequently send the Provider a notification of the change or a request for a change, depending on the nature of such a change, in accordance with the relevant rules for change procedures.

4. The Other Project Participant is obliged to provide the Recipient in writing and in the form specified by legal regulations with complete, truthful and timely information about the part of the Project being solved by it, in particular information and data about the knowledge gained and other results of the Project designated by legal regulations for publication through the Research, Development and Innovation Information System, as soon as such a result of the Project has been achieved.
5. The Other Project Participant is obliged to inform the Recipient about the contracts concluded with suppliers and the content of their performance, while the Other Project Participant is obliged to keep the originals of such contracts.
6. If the Other Project Participant publishes information about the Project or the results of the Project, it is obliged to consistently state the Project identification code according to the Central Project Registry and the fact that the result of the Project was obtained with the financial contribution of the Provider within the framework of targeted aid for research, development and innovation. The publication must not jeopardize the objectives of the Project or affect or jeopardize the protection of the Project results, otherwise the Other Project Participant shall be liable to the Recipient for the damage caused.

<p style="text-align: center;">Čl. X. Kontrola průběhu řešení Projektu</p> <p>1. Příjemce je oprávněn v průběhu řešení části Projektu Dalším účastníkem projektu nebo i po ukončení řešení – pokud je to relevantní (např. kontrola plnění implementačního plánu), provádět kontrolu hospodaření Dalšího účastníka projektu s poskytnutou účelovou podporou, komplexní kontrolu výsledků Projektu, kontrolu plnění cílů Projektu, včetně kontroly účelnosti čerpání a využití poskytnuté podpory, přičemž Další účastník projektu je povinen provádění kontrol Příjemci umožnit.</p> <p>2. Vzhledem k tomu, že Příjemce odpovídá Poskytovateli za veškerá porušení pravidel poskytnutí podpory i Dalším účastníkem projektu, vyhrazuje si právo vystupovat vůči němu přiměřeně, jako Poskytovatel vystupuje vůči němu, zejména může analogicky provádět kontroly a hodnocení ve smyslu Všeobecných podmínek u Dalšího účastníka projektu za účelem dohledu nad dodržováním těchto pravidel. Za tímto účelem je Příjemce oprávněn zejména vstupovat do prostor Dalšího účastníka projektu, kde se uskutečňují činnosti v souvislosti s řešením Projektu, a to prostřednictvím svého pověřeného zástupce, nahlížet do účetnictví v souvislosti s řešením Projektu a vyžadovat si písemné informace o postupu řešení. Příjemce upozorní na nedostatky, které při kontrole zjistí, a Další účastník projektu je povinen bezodkladně, příp. v době stanovené Příjemcem provést odpovídající opatření k nápravě.</p>	<p style="text-align: center;">Art. X. Controlling the progress of the Project</p> <p>1. The Recipient is entitled, during the implementation of part of the Project by the Other Project Participant or even after the completion of the project – if relevant (e.g. control of the implementation plan), to control the management of the Other Project Participant with the provided targeted aid, a comprehensive control of the Project results, control of the implementation of the Project objectives, including control of the effectiveness of the drawing and use of the provided aid, while the Other Project Participant is obliged to enable the Recipient to carry out the controls.</p> <p>2. Given that the Recipient is liable to the Provider for all violations of the rules for the provision of aid by the Other Project Participant, it reserves the right to act towards it appropriately, as the Provider acts towards it, in particular, it may analogously carry out checks and assessments within the meaning of the General Terms and Conditions at the Other Project Participant in order to supervise compliance with these rules. For this purpose, the Recipient is entitled in particular to enter the premises of the Other Project Participant where activities related to the Project are carried out, through its authorized representative, to inspect the accounting records related to the Project and to request written information on the progress of the project. The Recipient shall point out any deficiencies discovered during the inspection, and the Other Project Participant is obliged to take appropriate corrective measures without delay, or within the time specified by the Recipient.</p>
<p style="text-align: center;">Čl. XI. Další povinnosti Dalšího účastníka projektu</p> <p>1. Další účastník projektu je povinen vést oddělenou účetní evidenci pro Projekt. Prostředky na řešení Projektu a nakládání</p>	<p style="text-align: center;">Art. XI. Other responsibilities of the Other Project Participant</p> <p>1. The Other Project Participant is obliged to keep separate accounting records for the Project. The funds for the Project and their</p>

<p>s nimi musí být odděleno od ostatního majetku Dalšího účastníka projektu. Tuto evidenci je Další účastník projektu povinen uchovávat po dobu 10 let od poskytnutí účelových finančních prostředků. Při vedení této účetní evidence je Další účastník projektu povinen dodržovat obecně závazné právní předpisy, běžné účetní zvyklosti a příslušné závazné podmínky uvedené v zásadách, pokynech, směrnících nebo v jiných předpisech uveřejněných ve Finančním zpravodaji Ministerstva financí, nebo jiným obdobným závazným způsobem.</p> <p>2. Další účastník projektu se zavazuje postupovat při nakládání s poskytnutými účelovými finančními prostředky a s majetkem a právy za ně pořízenými v souladu s obecně závaznými právními předpisy týkajícími se hospodaření se státním majetkem (např. zák. č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, zák. č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů).</p> <p>3. Veškeré činnosti, na které je poskytována účelová podpora, musí směřovat k dosažení cílů a výsledků Projektu, tj. vždy k naplnění účelu podpory. Další účastník projektu je povinen svou činností vytvořit předpoklady k tomu, aby těchto cílů a výsledků bylo dosaženo.</p> <p>4. V případě, že nedojde k čerpání celé poskytnuté podpory v průběhu řešení Projektu, Další účastník je povinen vrátit nevyčerpanou část podpory na účet Příjemce. Další účastník je povinen převést nevyčerpanou část podpory na výdajový účet Příjemce nejpozději do 10 kalendářních dnů poté, co se dozví, že tuto část z jakéhokoliv důvodu nevyužije v průběhu řešení projektu, nebo poté, co byl Příjemcem k jejímu vrácení vyzván. Nevyčerpanou část podpory je Další účastník povinen vrátit nejpozději do 5. prosince kalendářního roku, v němž bylo ukončeno řešení Projektu na účet Příjemce. Nejvýše 5 % nevyčerpané části podpory z podpory poskytnuté v posledním kalendářním roce je Další účastník povinen vrátit</p>	<p>management must be separated from the other assets of the Other Project Participant. The Other Project Participant is obliged to keep these records for a period of 10 years from the provision of special-purpose funds. When keeping these accounting records, the Other Project Participant is obliged to comply with generally binding legal regulations, common accounting practices and relevant binding conditions set out in the principles, instructions, directives or other regulations published in the Financial Bulletin of the Ministry of Finance, or in another similar binding manner.</p> <p>2. The Other Project Participant undertakes to proceed with the handling of the provided special-purpose funds and the property and rights acquired for them in accordance with generally binding legal regulations relating to the management of state property (e.g. Act No. 134/2016 Coll., on the award of public contracts, as amended, Act No. 218/2000 Coll., on budgetary rules and on amendments to certain related acts, as amended).</p> <p>3. All activities for which targeted aid is provided must be aimed at achieving the objectives and results of the Project, i.e. always at fulfilling the purpose of the aid. The Other Project Participant is obliged to create the conditions for achieving these objectives and results through their activities.</p> <p>4. In the event that the entire aid provided is not used during the implementation of the Project, the Other Project Participant is obliged to return the unspent part of the aid to the Recipient's account. The Other Project Participant is obliged to transfer the unspent part of the aid to the Recipient's expense account no later than 10 calendar days after it learns that it will not use this part for any reason during the implementation of the Project, or after it has been requested to return it by the Recipient. The Other Project Participant is obliged to return the unspent part of the aid to the Recipient's account no later than 5th of December of the calendar year in which the Project was completed. The</p>
---	--

<p>nejpozději do 5. února následujícího kalendářního roku po ukončení řešení Projektu. Další účastník projektu je dále povinen vyúčtovat poskytnutou podporu za celou dobu řešení Projektu a provést finanční vypořádání v souladu s rozpočtovými pravidly.</p> <p>5. Další účastník projektu se dále zavazuje postupovat v souladu s dokumentem Poskytovatele „Pravidla pro publicitu projektů podpořených z prostředků TA ČR“; prokázat na výzvu Poskytovatele či Příjemce, že splňuje povinnosti stanovené pravidly poskytnutí podpory, a to ve lhůtě uvedené v této výzvě; poskytovat veškerou součinnost podle směrnice Poskytovatele „SME-07 Změnová řízení projektů“, zejména předkládat požadované informace a dokumenty ve stanovených lhůtách tak, aby mohl být proces podle této směrnice řádně dokončen; v souladu s článkem 9 Všeobecných podmínek vyčíslit a odvést Poskytovateli veškeré příjmy z Projektu a nezamezovat jejich získávání.</p> <p>6. Další účastník projektu je povinen umožnit Poskytovateli či jím pověřeným osobám provádět komplexní kontrolu v rozsahu dle článku 20 Všeobecných podmínek a zpřístupnit svou účetní evidenci související přímo či nepřímo s Projektem podle ustanovení § 8 odst. 1 Zákona, a to kdykoli v průběhu řešení Projektu nebo do dvou let od ukončení účinnosti Smlouvy o poskytnutí podpory a poskytnout při kontrole potřebnou součinnost, případně poskytnout veškerou potřebnou součinnost Příjemci, pokud bude veřejnosprávní kontrola probíhat u Příjemce. Tímto ujednáním nejsou dotčena ani omezena práva kontrolních a finančních orgánů státní správy České republiky.</p> <p>7. Další účastník projektu souhlasí se zveřejněním svých identifikačních údajů, výše</p>	<p>Other Project Participant is obliged to return a maximum of 5 % of the unspent part of the aid provided in the last calendar year no later than 5th of February of the following calendar year after the completion of the Project. The Other Project Participant is further obliged to account for the aid provided for the entire period of the Project and make financial settlements in accordance with budgetary rules.</p> <p>5. The Other Project Participant further undertakes to proceed in accordance with the Provider's document "Rules for publicity of projects supported by TA ČR funds"; to demonstrate, upon the request of the Provider or the Recipient, that it meets the obligations set out in the rules for providing aid, within the period specified in this call; to provide all cooperation in accordance with the Provider's directive "SME-07 Project change management", in particular to submit the required information and documents within the specified periods so that the process according to this directive can be properly completed; to quantify and transfer to the Provider all income from the Project and not to prevent its acquisition, in accordance with Article 9 of the General Terms and Conditions.</p> <p>6. The Other Project Participant is obliged to allow the Provider or persons authorized by it to conduct a comprehensive inspection to the extent specified in Article 20 of the General Terms and Conditions and to make available its accounting records related directly or indirectly to the Project pursuant to the provisions of § 8, paragraph 1 of the Act, at any time during the implementation of the Project or within two years of the termination of the Grant Agreement and to provide the necessary cooperation during the inspection, or to provide all necessary cooperation to the Recipient if the public administration inspection is carried out at the Recipient. This arrangement does not affect or limit the rights of the control and financial authorities of the public administration of the Czech Republic.</p> <p>7. The Other Project Participant agrees to the publication of its identification data, the</p>
---	--

poskytnuté účelové podpory a závěrečné zprávy o řešení Projektu.

8. Další účastník projektu je povinen písemně informovat Příjemce o každé změně rozhodné pro poskytování účelové podpory nejpozději do 4 kalendářních dnů ode dne, kdy se o změně dozvěděl, zejména o změně jeho právní formy, zahájení insolvenčního řízení, likvidaci apod.
9. Další účastník projektu je povinen nakládat s účelovou podporou v souladu s právními předpisy správně, hospodárně, efektivně a účelně, přičemž je povinen dodržet maximální přípustný podíl podpory Projektu z veřejných prostředků na uznaných nákladech Projektu.
10. Další účastník projektu se zavazuje řádně uchovávat veškeré dokumenty související s řešením Projektu, a to nejméně po dobu 10 let od ukončení řešení Projektu.
11. Další účastník projektu je povinen poskytovat Příjemci veškerou potřebnou součinnost za účelem splnění veškerých povinností, jež plynou Příjemci ze Smlouvy o poskytnutí podpory včetně Všeobecných podmínek, a to i pokud nejsou tyto povinnosti v této Smlouvě výslovně uvedeny.

Čl. XII.

Řízení Projektu, osoby odpovědné za řešení Projektu

1. Řešitelský tým tvoří osoby, které se významným způsobem podílejí na řešení Projektu a jsou v pracovním poměru k Příjemci či Dalšímu účastníkovi projektu. Smluvní strany jsou povinny předem písemně oznámit změnu osoby odpovědné za řešení jejich části Projektu.
2. Osobou odpovědnou za technické řešení a odbornou úroveň Projektu na straně Příjemce je [REDACTED]

amount of targeted aid provided, and the final report on the Project's solution.

8. The Other Project Participant is obliged to inform the Recipient in writing about any change relevant for the provision of targeted aid no later than 4 calendar days from the date on which he learned about the change, in particular about a change in its legal form, initiation of insolvency proceedings, liquidation, etc.
9. The Other Project Participant is obliged to handle the targeted aid in accordance with legal regulations correctly, economically, effectively and purposefully, while being obliged to comply with the maximum permissible share of aid for the Project from public funds in the recognized costs of the Project.
10. The Other Project Participant undertakes to properly store all documents related to the Project solution, for at least 10 years from the end of the Project solution.
11. The Other Project Participant is obliged to provide the Recipient with all necessary cooperation in order to fulfill all obligations arising from the Recipient's Grant Agreement, including the General Terms and Conditions, even if these obligations are not explicitly stated in this Agreement.

Art. XII.

Project Management, persons responsible for the Project solution

1. The solution team consists of persons who significantly participate in the solution of the Project and are in an employment relationship with the Recipient or the Other Project Participant. The Parties are obliged to notify in advance in writing of any change in the person responsible for the solution of their part of the Project.
2. The person responsible for the technical solution and professional level of the Project on the Recipient's side is [REDACTED]

735 310 , adresa pracoviště: Průmyslová 700,
Konská, 739 61 Třinec

Osobou odpovědnou za technické řešení a
odbornou úroveň Projektu na straně Dalšího
účastníka projektu je [REDACTED]

3. Příjemce je zároveň koordinátorem Projektu, z toho důvodu mu přísluší rozhodnutí o věcných a časových prioritách Projektu, stanovování dílčích úkolů v rámci Projektu, navrhování nezbytných změn, zajišťování přípravy zpráv předkládaných Poskytovateli na základě podkladů obdržovaných od Dalšího účastníka projektu a rozhodování o případných sporných otázkách. Rozhodnutí o odborných otázkách Projektu budou Příjemcem učiněna po projednání s Dalším účastníkem projektu.

Čl. XIII. Odpovědnost a sankce

1. Pokud bude Poskytovatelem či jiným kompetentním orgánem v souvislosti s porušením povinnosti při realizaci Projektu některou ze Smluvních stran uplatněna sankce v podobě odvodu za porušení rozpočtové kázně či jiného finančního plnění (dále jen "sankce"), zavazuje se strana, v důsledku jejíhož porušení povinnosti k udělení příslušné sankce došlo, tuto sankci v plné výši uhradit Poskytovateli či Příjemci, pokud povinnost porušil Další účastník a Příjemce Poskytovateli sankci uhradil za Dalšího účastníka. V případě, že dojde k udělení sankce v důsledku porušení dané povinnosti oběma Smluvními stranami, jsou tyto povinny k její úhradě dle míry jejich příspěví k porušení dané povinnosti při realizaci Projektu; pokud tuto míru nelze určit, platí, že jsou Smluvní strany povinny k úhradě sankce rovným dílem.
2. Každá ze Smluvních stran odpovídá za škodu/újmu vzniklou ostatním účastníkům této

Zabystrzan tel.: +420 602 735 310, workplace
address: Průmyslová 700, Konská, 739 61 Třinec

The person responsible for the technical
solution and professional level of the Project
on the side of the Other Project Participant is
prof. [REDACTED] tel:
[REDACTED]

3. The Recipient is also the Project coordinator, therefore it is responsible for deciding on the substantive and time priorities of the Project, setting sub-tasks within the Project, proposing necessary changes, ensuring the preparation of reports submitted to the Provider based on the documents received from the Other Project Participant and deciding on any questionable issues. Decisions on technical issues of the Project will be made by the Recipient after discussion with the Other Project Participant.

Art. XIII. Liability and sanctions

1. If the Provider or another competent authority applies a sanction in the form of a levy for breach of budgetary discipline or other financial performance (hereinafter referred to as the "sanction") in connection with a breach of an obligation during the implementation of the Project by one of the Parties, the Party whose breach of obligation resulted in the imposition of the relevant sanction undertakes to pay the full amount of this sanction to the Provider or the Recipient, if the obligation was breached by the Other Project Participant and the Recipient paid the sanction to the Provider on behalf of the Other Project Participant. In the event that a sanction is imposed as a result of a breach of a given obligation by both Parties, they are obliged to pay it in proportion to the extent of their contribution to the breach of a given obligation during the implementation of the Project; if this proportion cannot be determined, the Parties are obliged to pay the sanction in equal shares.
2. Each of the Parties is liable for damage/harm incurred to the other Party of this Agreement

Smlouvy i třetím osobám, která vznikne porušením jejich povinností vyplývajících z této Smlouvy, ze závazných podmínek Projektu, jakož i z ustanovení obecně závazných právních předpisů.

3. Další účastník projektu neodpovídá za škodu/újmou vzniklou konáním nebo opomenutím Příjemce.

Čl. XIV.

Mlčenlivost a ochrana důvěrných informací

1. Smluvní strany jsou obecně při plnění Smlouvy povinny postupovat v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), v účinném znění („Nařízení“), a související vnitrostátní legislativou.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že v průběhu realizace plnění dle této Smlouvy jim mohou být za účelem plnění povinností týkajících se této realizace předány osobní údaje zaměstnanců druhé Smluvní strany, příp. i jiných třetích osob, a to v rozsahu, který bude nezbytný pro naplnění daných povinností. Smluvní strany se v této souvislosti zavazují, že předané osobní údaje použijí výhradně pro účely splnění daných povinností při realizaci této Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že jsou schopny poskytnout taková technická a organizační opatření, aby ochrana předaných osobních údajů nezbytných k plnění povinností týkajících se realizace této Smlouvy splňovala požadavky příslušných právních předpisů, tj. aby nemohlo dojít k náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, pozměnění, neoprávněnému zpřístupnění nebo neoprávněnému přístupu k osobním údajům, jakož i k jejich jinému zneužití. Smluvní strany mají s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob přijata náležitá technická a organizační opatření k zajištění ochrany osobních údajů v souladu s Nařízením a související vnitrostátní legislativou.

and third parties arising from a breach of its obligations arising from this Agreement, the Binding conditions of the Project solution, as well as the provisions of generally binding legal regulations.

3. The Other Project Participant is not liable for damage/harm caused by the actions or omissions of the Recipient.

Art. XIV.

Confidentiality and protection of confidential information

1. In general, when performing this Agreement, the Parties are obliged to act in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), as amended (the "Regulation"), and related national legislation.
2. The Parties acknowledge that in the course of the performance under this Agreement, personal data of employees of the other Party, or other third parties, may be transferred to them for the purpose of fulfilling the obligations relating to this performance, to the extent necessary for the fulfillment of the given obligations. In this context, the Parties undertake to use the transferred personal data exclusively for the purposes of fulfilling the given obligations in the implementation of this Agreement. The Parties declare that they are able to provide such technical and organizational measures that the protection of the transferred personal data necessary for the fulfillment of the obligations relating to the implementation of this Agreement meets the requirements of the relevant legal regulations, i.e. that there can be no accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorized disclosure or unauthorized access to personal data, as well as their other misuse. The Parties have taken appropriate technical and organizational measures to ensure the protection of personal data in accordance with the Regulation and related national legislation, taking into account the state of the art, the costs of implementation, the nature, scope, context

<p>3. Smluvní strany jsou povinny zachovávat mlčenlivost o všech důvěrných informacích, které jim budou sděleny či jinak zpřístupněny v rámci spolupráce při řešení Projektu. Povinnost zachovávat mlčenlivost o důvěrných informacích se vztahuje rovněž na informace obsažené v návrhu Projektu. Smluvní strany jsou zejména povinny postupovat vždy tak, aby nebyly ohroženy výsledky a cíle řešení Projektu, a/nebo ohroženo obchodní tajemství či jiné důvěrné informace druhé Smluvní strany.</p> <p>4. Za důvěrné informace se pro účely této Smlouvy považují jakékoliv informace či data, jakkoliv předaná nebo zpřístupněná mezi Smluvními stranami, která se přímo či nepřímo týkají jakýchkoliv činností Smluvních stran spojených s řešením Projektu, a informace představující obchodní tajemství či jiné důvěrné informace Smluvních stran. Důvěrné informace současně nejsou veřejně známé nebo dostupné, a lze o nich důvodně předpokládat, že na jejich utajení má zpřístupňující strana zájem (dále společně jen „důvěrné informace“).</p> <p>5. Smluvní strany jsou povinny dodržovat mlčenlivost o důvěrných informacích. Mlčenlivostí se pro účely této Smlouvy rozumí, že Smluvní strany nesmí důvěrné informace používat k jakýmkoliv jiným účelům než k realizaci Projektu. Smluvní strany nesmí důvěrné informace jakýmkoliv způsobem sdělovat či zpřístupňovat jakékoliv třetí osobě po částech ani v celku, a zajistit, aby nedošlo k úniku důvěrných informací. Smluvní strany se zavazují chránit tajnost důvěrných informací vždy způsobem obvyklým pro ochranu obchodního tajemství tak, aby nedošlo k jejich úniku a zneužití.</p> <p>6. Povinnost mlčenlivosti se nevztahuje na informace, které jsou již veřejně známé nebo dostupné, nebo které se po jejich poskytnutí stanou známými nebo dostupnými veřejnosti, s</p>	<p>and purposes of processing, as well as the varying likelihood and severity of risks to the rights and freedoms of natural persons.</p> <p>3. The Parties are obliged to maintain confidentiality of all confidential information that will be communicated to them or otherwise made available to them within the framework of cooperation in solving the Project. The obligation to maintain confidentiality of confidential information also applies to information contained in the Project proposal. The Parties are in particular obliged to always proceed in such a way that the results and objectives of the Project solution are not jeopardized, and/or the trade secrets or other confidential information of the other Party are not jeopardized.</p> <p>4. For the purposes of this Agreement, confidential information shall be deemed to include any information or data, however transmitted or made available between the Parties, which directly or indirectly relates to any activities of the Parties related to the Project, and information constituting trade secrets or other confidential information of the Parties. Confidential information is not publicly known or available, and it can be reasonably assumed that the disclosing party has an interest in keeping it confidential (hereinafter collectively referred to as “confidential information”).</p> <p>5. The Parties are obliged to maintain confidentiality of confidential information. For the purposes of this Agreement, confidentiality means that the Parties may not use confidential information for any purpose other than the implementation of the Project. The Parties may not communicate or make confidential information available to any third party in any way, in part or in whole, and ensure that there is no leakage of confidential information. The Parties undertake to protect the confidentiality of confidential information at all times in the usual manner for the protection of trade secrets so as to prevent its leakage and misuse.</p> <p>6. The obligation of confidentiality does not apply to information that is already publicly known or available, or that becomes publicly known or available to the public after its provision, except</p>
--	--

výjimkou případů, kdy se tyto informace stanou veřejně známými v důsledku porušení povinnosti mlčenlivosti některou Smluvní stranou. Za porušení povinnosti mlčenlivosti není považováno zpřístupnění důvěrných informací soudům, státním zastupitelstvím, správním nebo obdobným orgánům veřejné moci pro účely řízení u nich vedeného, ale pouze v případě, jsou-li takové informace poskytnuty těmto osobám za podmínek stanovených zákonem. Povinnost mlčenlivosti se dále nevztahuje na poskytování důvěrných informací Poskytovateli, informací poskytovaných do informačního systému Poskytovatele, a informací poskytovaných v souladu se zákony a podmínkami 1. veřejné soutěže programu TREND vypsané Poskytovatelem. Poskytnutí důvěrných informací třetí osobě je možné také v případě, že Smluvní strana, o jejíž důvěrné informace jde, jejich poskytnutí předem písemně schválí.

7. Povinnost zachovávat mlčenlivost o důvěrných informacích trvá i po skončení platnosti této Smlouvy. Smluvní strany mají právo na náhradu újmy způsobené jim porušením této dohody o utajení a ochraně důvěrných informací kteroukoli ze Smluvních stran.

Čl. XV. Doba trvání Smlouvy

1. Tato Smlouva je uzavírána na dobu určitou. Platnost Smlouvy je ukončena po třech (3) letech ode dne ukončení řešení Projektu, pokud se Smluvní strany nedohodnou na jejím prodloužení. Skončením platnosti této Smlouvy však nejsou dotčeny nároky z odpovědnosti za újmu, pokud vznikly před skončením platnosti Smlouvy, ani další ustanovení a nároky, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po skončení platnosti této Smlouvy (zejména ustanovení týkající se práv k duševnímu vlastnictví, využití výsledků, ochrany důvěrných informací, kontrolních oprávnění atp.).
2. Pokud některá Smluvní strana opakovaně neplní své povinnosti dané touto Smlouvou anebo se

in cases where such information becomes publicly known as a result of a breach of the obligation of confidentiality by a Party. The disclosure of confidential information to courts, public prosecutor's offices, administrative or similar public authorities for the purposes of proceedings conducted by them is not considered a breach of the obligation of confidentiality, but only if such information is provided to these persons under the conditions set out by law. The obligation of confidentiality also does not apply to the provision of confidential information to the Provider, information provided to the Provider's information system, and information provided in accordance with the laws and conditions of the 1st public tender of the TREND program announced by the Provider. Provision of confidential information to a third party is also possible if the Party whose confidential information is concerned approves its provision in advance in writing.

7. The obligation to maintain confidentiality regarding confidential information shall continue even after the termination of this Agreement. The Parties shall have the right to compensation for any damage caused to them by the breach of this Agreement on the confidentiality and protection of confidential information by either of the Parties.

Art. XV. Term of the Agreement

1. This Agreement is concluded for a fixed period. The validity of the Agreement shall be terminated after three (3) years from the date of completion of the Project, unless the Parties agree to extend it. However, the termination of this Agreement shall not affect claims for liability for damage if they arose before the termination of the Agreement, nor other provisions and claims whose nature implies that they should continue after the termination of the Agreement (in particular provisions relating to intellectual property rights, use of results, protection of confidential information, inspection authorizations, etc.).
2. If one of the Parties repeatedly fails to fulfill its obligations under this Agreement or commits a

dopustí hrubého porušení této Smlouvy, druhá Smluvní strana je oprávněna tuto Smlouvu vypovědět s okamžitou účinností. Smluvní strany berou na vědomí, že změna ve složení konsorcia Projektu podléhá změnóvému řízení u Poskytovatele a zavazují se řídit v této souvislosti jeho pokyny.

3. Mimo případy popsané v předchozím odstavci tohoto článku Smlouvy nesmí žádná ze Smluvních stran bez písemného souhlasu druhé Smluvní strany a bez předchozího souhlasu Poskytovatele závazky vyplývající z této Smlouvy vypovědět, popř. převést tyto závazky na třetí osobu.

Čl. XVI. Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva se řídí právním řádem České republiky.
2. Smluvní vztahy touto Smlouvu výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními Zákona, zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v účinném znění a dalšími příslušnými právními předpisy.
3. Spory Smluvních stran vznikající z této Smlouvy a v souvislosti s ní budou řešeny formou občanského soudního řízení u místně a věcně příslušného soudu.
4. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu poslední ze Smluvních stran. Účinnosti nabývá Smlouva dnem jejího uveřejnění v registru smluv na základě zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany si v této souvislosti potvrzují, že Smlouva neobsahuje žádné informace či údaje představující obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a souhlasí tak s uveřejněním jejího celého znění. Uveřejnění Smlouvy v registru smluv provede dle dohody Smluvních stran VŠB-TUO.
5. Změny a doplňky této Smlouvy mohou být prováděny pouze dohodou Smluvních stran,

gross violation of this Agreement, the other Party is entitled to terminate this Agreement with immediate effect. The Parties acknowledge that a change in the composition of the Project consortium is subject to a change procedure with the Provider and undertake to follow its instructions in this regard.

3. Except for the cases described in the previous paragraph of this article of the Agreement, none of the Parties may terminate the obligations arising from this Agreement or transfer these obligations to a third party without the written consent of the other Party and without the prior consent of the Provider.

Art. XVI. Final provisions

1. This Agreement is governed by the laws of the Czech Republic.
2. Contractual relationships not expressly regulated by this Agreement are governed by the relevant provisions of the Act, Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended, and other relevant legal regulations.
3. Disputes between the Parties arising from and in connection with this Agreement will be resolved in the form of civil proceedings before a court with local and substantive jurisdiction.
4. This Agreement shall be valid on the date of its signature by the last of the Contracting Parties. The Agreement shall enter into force on the date of its publication in the register of contracts pursuant to Act No. 340/2015 Coll., on the register of contracts, as amended. In this context, the Parties confirm that the Agreement does not contain any information or data constituting a trade secret within the meaning of § 504 of the Civil Code and thus agree to the publication of its entire text. The publication of the Agreement in the register of contracts shall be carried out by VŠB-TUO in accordance with the agreement of the Parties.
5. Amendments and additions to this Agreement may only be made by agreement of the Parties,

<p>a to formou písemných číslovaných dodatků k této Smlouvě.</p> <p>6. V případě jakéhokoli rozporu mezi ustanoveními této Smlouvy a ustanoveními Smlouvy o poskytnutí podpory včetně jejích příloh, mají přednost ustanovení Smlouvy o poskytnutí podpory a jejích příloh.</p> <p>7. Pokud je tato Smlouva uzavřena v listinné podobě, je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží jedno vyhotovení. Pokud je Smlouva uzavřena elektronicky, je provedena v jednom vyhotovení.</p> <p>8. Tato smlouva je vyhotovena v českém a anglickém jazykovém znění, přičemž v případě rozporu mezi nimi je rozhodné její české znění.</p> <p>9. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu přečetly a s jejím obsahem, který vyjadřuje jejich pravou vůli prostou omylů, souhlasí. Zároveň prohlašují, že tato Smlouva není uzavírána v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují své podpisy.</p>	<p>in the form of written numbered amendments to this Agreement.</p> <p>6. In the event of any conflict between the provisions of this Agreement and the provisions of the Grant Agreement, including its annexes, the provisions of the Grant Agreement and its annexes shall prevail.</p> <p>7. If this Agreement is concluded in paper form, it is made in two counterparts, of which each Party shall receive one copy. If the Agreement is concluded electronically, it is made in one copy.</p> <p>8. This Agreement is drawn up in Czech and English, and in the event of a conflict between them, the Czech version shall prevail.</p> <p>9. The Parties declare that they have read the Agreement and agree with its content, which expresses their true will free from errors. They also declare that this Agreement is not concluded under duress or under noticeably disadvantageous conditions, as evidence of which they attach their signatures.</p>
--	---

V Třinci dne _____

Ing. Rostislav Zabystřan
 Digitálně podepsal
 Ing. Rostislav Zabystřan
 Datum: 2025.04.23 10:11:34 +02'00'

Ing. Rostislav Zabystřan,
 na základě plné moci

STEELTEC CZ, s.r.o.

V Ostravě dne _____

prof. Václav Snášel CSc.
 Digitálně podepsal
 prof. Václav Snášel CSc.
 Datum: 2025.04.22 13:53:56 +02'00'

prof. RNDr. Václav Snášel, CSc.,
 rektor

Vysoká škola báňská - Technická univerzita
 Ostrava



